



राष्ट्रीय समुद्र प्रौद्योगिकी संस्थान
(पृथ्वी विज्ञान मंत्रालय, भारत सरकार)
वेलचेरी-तांबरम मेन रोड, पल्लिकरणै, चेन्नै-600100
NATIONAL INSTITUTE OF OCEAN TECHNOLOGY
(Ministry of Earth Sciences, Govt. of India)
Velachery-Tambaram Main Road, Pallikaranai, Chennai-600 100
Phone : 91-44-6678 3300 Fax : 91-44-6678 3308

विज्ञापन संख्या रासप्रौस/स्था.-कार्मिक/05/2016 (नियमित)

राष्ट्रीय समुद्र प्रौद्योगिकी संस्थान(रासप्रौस) चेन्नै जो कि पृथ्वी विज्ञान मंत्रालय, भारत सरकार का एक तकनीकी अंग है, समुद्र इंजीनियरी तथा समुद्री संसाधन उपयोगिता के लिये विभिन्न मिशन मोड उद्देश्यों की गतिविधियों में तकनीकी विकास की प्रगति हेतु बृहत प्रयोजन से कार्यरत है। संस्थान वेबसाइट लिंक <https://www.niot.res.in/index.php/recruitment> में नीचे दी गई तालिका में निर्धारित योग्यताओं वाले प्रतिभाशाली एवं उत्प्रेरित भारतीय नागरिकों से वेतन बैंड-2 रु. 9,300-34,800 + ग्रेड वेतन 4,200/- में कनिष्ठ हिंदी अनुवादक के 02(दो) पदों (अनारक्षित) तथा वेतन बैंड-1 रु.5,200 -20,200 + ग्रेड वेतन 1900/- में हिंदी टंकक के 01(एक) पद (अनारक्षित) पर भर्ती के लिये आवेदन आमंत्रित करता है।

पद कोड	पद का नाम एवं संख्या	योग्यता एवं अनुभव	वेतन बैंड + ग्रेड वेतन	आयु सीमा
01/जेएचटी	कनिष्ठ हिंदी अनुवादक (2 पद) (अनारक्षित)	<p>स्नातक में अनिवार्य या चयनित विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी विषय के साथ मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी विषय में स्नातकोत्तर डिग्री</p> <p>(या)</p> <p>स्नातक में अनिवार्य या चयनित विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी विषय के साथ मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी विषय में स्नातकोत्तर डिग्री</p> <p>(या)</p> <p>स्नातक में हिंदी माध्यम और अनिवार्य या चयनित विषय या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी विषय के साथ हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातकोत्तर डिग्री</p> <p>(या)</p> <p>स्नातक में अंग्रेजी माध्यम और अनिवार्य या चयनित विषय या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी विषय के साथ, हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातकोत्तर डिग्री</p> <p>(या)</p> <p>स्नातक में हिंदी और अंग्रेजी अनिवार्य या वैकल्पिक विषय सहित हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में स्नातकोत्तर डिग्री या दोनों में से एक परीक्षा का माध्यम हो और दूसरी स्नातक स्तर पर अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में हो</p> <p>(और)</p> <p>हिंदी से अंग्रेजी और विपरीततः अनुवाद में मान्यता प्राप्त डिप्लोमा या प्रमाणपत्र पाठ्यक्रम या भारत सरकार के उपक्रमों सहित केंद्रीय या राज्य सरकार कार्यालय में</p>	रु. 9300- 34800+ ग्रेड वेतन 4200/-	35 वर्ष

	हिंदी से अंग्रेजी और विपरीततः अनुवाद कार्यों में 2 वर्षों का अनुभव		
--	--	--	--

कनिष्ठ हिंदी अनुवादक पद के लिये कार्य जरूरत-

कार्यालय प्रमुख को राजभाषा नीति के कार्यान्वयन में सहायता करना; हिंदी रिपोर्टों को तैयार करना प्रलेखन; रासप्रौस में हिंदी के प्रगामी प्रयोग का पर्यवेक्षण; तकनीकी, वैज्ञानिक एवं अन्य प्रलेखों का हिंदी में , विपरीततः अनुवाद आदि।

पद कोड	पद का नाम एवं संख्या	योग्यता एवं अनुभव	वेतन बैंड + ग्रेड वेतन	आयु सीमा
02/एचटी	हिंदी टंकक (1 पद) (अनारक्षित)	आवश्यक:- मान्यता प्राप्त बोर्ड या विश्विद्यालय से 10+2 या इसके समकक्ष योग्यता	रू. 5200-20200 +ग्रेड वेतन 1900/-	28 वर्ष

हिंदी टंकक पद के लिये कार्य जरूरत:-

पत्राचार प्रबंधन एवं लेखांकन; डायरी एवं प्रेषण रजिस्ट्रों का रखरखाव; हिंदी टंकण एवं आवधिक वेबसाइट अद्यतन करना; तिमाही रिपोर्ट तैयार करना; प्रारूपण; राभाकास की बैठकों/अन्य बैठकों की कार्यसूची बनाना/आरेखन करना।

सामान्य शर्तें:

अभ्यर्थियों से अनुरोध है कि वे निम्नलिखित को नोट करें:

1. अभ्यर्थी भारत का नागरिक होना चाहिए।
2. आवेदन पत्र रासप्रौस के वेबसाइट <https://www.niot.res.in/index.php/recruitment> पर आनलाइन उपलब्ध है। अभ्यर्थी को आवेदन आनलाइन भरना है तथा 12.12.2016 को शायं 5.00 बजे तक हाल का फोटोग्राफ (परीक्षा में प्रवेश के लिये प्रवेश पत्र जारी करने हेतु) उपलोड करना है। प्रस्तुत करने पर , सिस्टम द्वारा आनलाइन पंजीकरण संख्या प्रदान की जायेगी। पंजीकरण संख्या के आबंटन के बाद अभ्यर्थी को इसका प्रिंट लेना होगा तथा इसे हस्ताक्षरित करके निम्नलिखित प्रमाणपत्रों की प्रतिलिपियों के साथ 19.12.2016 तक निदेशक , रासप्रौस पहुंचने के लिये भेजना होगा। आनलाइन आवेदन की हार्ड प्रतियां अनुलग्नको सहित निरपवाद रूप से भेजी जानी चाहिये।

हार्ड कापी के बिना आनलाइन प्रस्तुत किये गये आनलाइन आवेदन निरस्त कर दिये जायेंगे। इसी प्रकार आनलाइन प्रस्तुत किये गये आवेदन हार्ड कापी के बिना निरस्त कर दिये जायेंगे। निम्नलिखित अनुलग्नकों के बिना आवेदन सरसरी रूप से अस्वीकृत कर दिये जायेंगे।

- i) योग्यता प्रमाणपत्र
 - ii) अंक सूची
 - iii) अनुभव प्रमाणपत्र, यदि है
3. हार्ड कापी आवेदन के प्रथम पृष्ठ के दाहिने ऊपरी भाग में प्रदान कराई गई जगह में हाल का पासपोर्ट आकार का फोटोग्राफ चिपकाएं।
 4. अभ्यर्थियों को 12.12.2016 के अनुसार विनिर्दिष्ट अधिकतम आयुसीमा पार न किया होना चाहिए।
 5. आवश्यकताएं पूरी कर रही महिला अभ्यर्थियों को पद के लिये आवेदन करने के लिये उत्साहित किया जाता है।
 6. सरकारी/स्वायत्तशासी संस्थानों एवं सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों में कार्यरत अभ्यर्थी अपने आवेदन उचित माध्यम से भेजें।
 7. रासप्रौस, उपलब्ध रिक्तियों के अनुसार, आवेदनों के लघुसूचियन के लिये उपयुक्त मानदंड रख सकता है।
 8. कनिष्ठ हिंदी अनुवादक/ हिंदी टंकक के पद हेतु लघुसूचित अभ्यर्थियों को लिखित परीक्षा/टंकण परीक्षण हेतु, जैसा भी हो, अंतिम निर्णय के लिये बुलाया जा सकता है।
 9. मात्र शैक्षणिक योग्यता एवं अनुभव प्राप्त कर लेने से ही लिखित परीक्षा हेतु बुलाये जाने के लिये कोई हकदारी नहीं होगी.
 10. लिफाफे पर विज्ञापन संख्या, पद संख्या और पद का नाम स्पष्ट रूप से इंगित किया जाना चाहिए।
 11. परीक्षा के लिये बुलाये गये बाहरी अभ्यर्थियों को टिकट प्रस्तुत करने पर कार्यस्थल/निवास स्थान से सबसे छोटे रास्ते से आने-जाने के लिये एकल स्लीपर क्लास के किराये की प्रतिपूर्ति की जायेगी।
 12. चयनित किये गये अभ्यर्थियों को भारत में कहीं भी कार्य करना होगा और उन्हें रासप्रौस की किसी भी परियोजना में तैनात किया जा सकता है।

13. आवेदनों के साथ स्व अभिप्रमाणित प्रमाणपत्रों/टेस्टिमोनियल्स की प्रतिलिपियां (आयु, योग्यता और अनुभव प्रमाण के लिये) संलग्न की जानी चाहिए। आवेदन के साथ, यदि हो, प्रकाशन/ रि-प्रिंट आदि संलग्न करें। **आवेदन में वर्णित "संलग्नक क्रम संख्या....." लिखें।**
14. नियत तिथि के बाद प्राप्त आवेदन या बिना संलग्नक वाले आवेदन या अपूर्ण आवेदन सरसरी तौर पर निरस्त कर दिये जायेंगे।
15. विज्ञापन में वर्णित पदों की संख्या आवश्यकता के अनुसार परिवर्तित हो सकती है। रासप्रौस को बिना कोई कारण बताए पद न भरने का अधिकार है।
16. किसी भी प्रकार से पक्ष मतार्थन अयोग्यता मानी जायेगी।
17. इस विज्ञापन के बारे में कोई भी अप्रार्थित पत्राचार करना सख्त मना है।
18. पात्रता, आवेदन की स्वीकृति या उसे रद्द किये जाने से संबंधित सभी मामलों में रासप्रौस का निर्णय अंतिम होगा तथा इस संबंध में किसी व्यक्ति या उसकी एजेंसी से किसी भी प्रकार का पत्राचार नहीं किया जायेगा।

आवेदन निदेशक , राष्ट्रीय समुद्र प्रौद्योगिकी संस्थान , वेलाचेरी-तांबरम मेन रोड , पल्लिकरणै, चेन्नै - 600100, भारत को लिफाफे में उसके ऊपर "आवेदित पद का नाम " विधिवत लिखकर इस प्रकार भेजे जाने चाहिए कि वह नियत तिथि या उससे पहले पहुंच जाये। विज्ञापन संख्या, पद का नाम लिफाफे पर स्पष्ट रूप से इंगित किया जाना चाहिए।

आनलाइन आवेदन के लिये अंतिम तिथि : 12.12.2016

आवेदन प्राप्त होने के लिये अंतिम तिथि : 19.12.2016

निदेशक



NATIONAL INSTITUTE OF OCEAN TECHNOLOGY

(Ministry of Earth Sciences, Govt. of India)
Velachery–Tambaram Main Road, Pallikaranai, Chennai-600 100
Phone : 91-44-6678 3300 Fax : 91-44-6678 3308

ADVERTISEMENT No. NIOT/E&P/05/2016 (Regular)

National Institute of Ocean Technology (NIOT), Chennai, a technical arm of the Ministry of Earth Sciences, Govt. of India, is functioning with broad objectives of promoting technology development in various mission mode objective activities in Ocean Engineering and Ocean Resource utilization. The Institute invites online applications over the **website link** <http://www.niot.res.in/index.php/recruitment> for recruitment of **02 (Two) posts of 'Junior Hindi Translator' (Unreserved)** in PB-2 Rs. 9,300 – 34,800 + G.P. 4200/- and **01 (One) post of Hindi Typist (Unreserved)** in PB-1 Rs. 5,200 – 20,200 + G.P. 1900/- from talented and motivated Indian citizens possessing the qualifications prescribed in the table below:- .

Post Code	Name of the Post & Number	Qualification & Experience	Pay Band + G.P.	Age Limit
01/JHT	Junior Hindi Translator (2 posts) (Unreserved)	Essential : - Master's degree of a recognized University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level. (OR) Master's degree of a recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level. (OR) Masters degree of a recognized University in any subject other than English or Hindi, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level. (OR) Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level. (OR) Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as a compulsory or elective subjects or either of the two as medium of examination and other as a compulsory or elective subject at degree level. (AND) Recognized Diploma or Certificate course in translation from Hindi to English & vice versa or two years experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central or State Government Offices including Government of India	Rs. 9300 – 34800 + G.P. 4200/-	35 years

		undertaking.		
--	--	--------------	--	--

Job Requirement for Junior Hindi Translator post :-

Assist the Head of Office in implementation of O.L. Policy; preparation of Hindi reports and documentation; Supervising progressive use of Hindi in NIOT; translation of technical, scientific and other documents into Hindi and vice versa, etc.

Post Code	Name of the Post & Number	Qualification & Experience	Pay Band + G.P.	Age Limit
02/HT	Hindi Typist (1 post) (Unreserved)	Essential : - (i) 10+2 or its equivalent qualification from a recognized Board or University (ii) Typing Speed of 30 w.p.m. in Hindi on computer (correspond to 9000 KDPH on an average of 5 key depression for each word). Time allowed 10 minutes.	Rs. 5200 – 20200 + G.P. 1900/-	28 years

Job Requirement for Hindi Typist post :-

Handling and accounting correspondence; maintenance of diary and despatch registers; Hindi typing and periodic website updation; preparation of quarterly reports; drawing up and draft agenda/ minutes of OLIC / other meetings

General Conditions:

The candidates are requested to note the following :

1. Candidate must be a citizen of India.
2. The application form is available online on NIOT website <http://www.niot.res.in/index.php/recruitment>. The candidate has to fill the application online and upload recent passport size photograph (to enable issue of admit card for appearing test) **latest by 12.12.2016 upto 5.00 p.m.** Upon submission, an online Registration Number will be provided by the system. After allotment of Registration Number, the candidate has to take a print out and send the same duly signed along with copies of the following certificates to reach the Director, NIOT by **19.12.2016**. Online applications must invariably be followed by hard copy along with enclosures. Online applications ***without*** hardcopy submission will lead to rejection of application.

Similarly hard copy applications without online registration will not be considered. The application without the following enclosures shall summarily be rejected.

- i) Qualification certificates
 - ii) Mark List
 - iii) Experience certificates, if any
3. Paste a recent passport size colour photograph in the space provided for at the right top portion on the first page in the hard copy of the application.
 4. The candidates should not have exceeded the maximum age limit specified above as on 12.12.2016.
 5. Women candidates fulfilling the requirements are encouraged to apply for the post.
 6. Candidates who are in Government / autonomous Institutions and PSU should forward their applications only through proper channel.
 7. NIOT may fix suitable norms for short listing the applications depending upon the vacancies available.
 8. The candidates shortlisted for the post of Junior Hindi Translator / Hindi Typist will be called for the written examination / Typewriting test as the case may be for making a final selection.
 9. Mere possession of the education qualifications and experience will not entitle any right for being called for written examination.
 10. The Advt. No., Post No., and Post Name should be clearly indicated on the envelope.
 11. Outstation candidates called for the exam will be reimbursed the fare limited to single sleeper class fare by the shortest route from the place of duty/ residence and back, subject to production of tickets.
 12. The candidates selected are liable to work anywhere in India and can be posted in any of the projects in NIOT.
 13. Self attested copies of certificates / testimonials (for age, qualification and experience proof) should be enclosed along with the applications. Enclose publications / re-prints etc., if any also with the application. Write **“Enclosure Sl. No. _____” as mentioned in the application.**
 14. The applications received after due date or without enclosures or incomplete applications will be summarily rejected. NIOT cannot take any responsibility for transit and other delays.
 15. The number of posts mentioned in the advertisement may vary depending upon the requirements. NIOT reserves the right not to fill up the post without assigning any reasons what so ever.
 16. Canvassing in any form will be treated as disqualification
 17. Any unsolicited communication regarding this advertisement is strictly prohibited.

18. The decision of NIOT in all matters relating to eligibility, acceptance or rejection of application shall be final and no enquiry or correspondence will be entertained in this connection from any individual or his/her agency.

Applications should be sent to The Director, National Institute of Ocean Technology, Velachery – Tambaram Main Road, Pallikaranai, Chennai–600100, INDIA so as to reach **on or before the due date, duly superscribing on the envelope “name of the post and post applied for”**. **The Advt. No., Post No., Name of the Post should clearly be indicated on the envelope.**

LAST DATE FOR ONLINE APPLICATIONS : 12.12.2016
LAST DATE FOR RECEIPT OF APPLICATIONS : 19.12.2016

Director